

## Conseguenze giuridiche in caso di mancata registrazione

Per la violazione dell'obbligo di registrazione è prevista una sanzione pecuniaria fino a un massimo di 30.000 €.

I datori di lavoro cui sia stata inflitta una sanzione pecuniaria di almeno 2.500 € per aver violato la normativa in materia di minimo salariale o distacco dei lavoratori possono essere esclusi dalla partecipazione alle procedure di affidamento degli appalti di lavori, forniture e servizi.



## Servizi

Per informazioni in materia di “distacco dei lavoratori stranieri in Germania” si prega di consultare il seguente indirizzo:

**[www.zoll.de](http://www.zoll.de) > Fachthemen > Arbeit**

Per qualsiasi domanda o chiarimento sugli obblighi di cooperazione, registrazione, contabili o di altra natura contemplati dalla normativa in materia di minimo salariale, distacco dei lavoratori e somministrazione di lavoro, il cui rispetto è verificato dall'amministrazione doganale, si prega di contattare l'Ufficio Informazioni della Direzione generale delle dogane (Generalzolldirektion) dal lunedì al venerdì: ore 08:00 – 17:00

### in lingua tedesca:

Tel.: +49(0) 3 51 / 4 48 34 – 5 20

Fax: +49(0) 3 51 / 4 48 34 – 5 90

E-Mail: [info.gewerblich@zoll.de](mailto:info.gewerblich@zoll.de)

### in lingua inglese:

Tel.: +49(0) 3 51 / 4 48 34 – 5 30

Fax: +49(0) 351 / 4 48 34 – 5 90

E-Mail: [enquiries.english@zoll.de](mailto:enquiries.english@zoll.de)

### RESPONSABILI

**Edito dalla:**  
Generalzolldirektion  
– Leitungsstab Öffentlichkeitsarbeit –  
Am Propsthof 78 a  
53121 Bonn  
Germania

**Stato:**  
Ottobre 2016

**Numero di registrazione:**  
90 SAB 263 it  
(italiano-italienisch)

**Progettato e realizzato da:**  
Generalzolldirektion,  
Bildungs- und Wissenschaftszentrum  
der Bundesfinanzverwaltung

**Foto:**  
Generalzolldirektion,  
Bildungs- und Wissenschaftszentrum  
der Bundesfinanzverwaltung,  
MEV



Generalzolldirektion



## Portale per la dichiarazione del salario minimo

Opuscolo informativo sull'introduzione del portale telematico per la dichiarazione del salario minimo in data 1° gennaio 2017



## Quali sono le novità?

A partire dal 1° gennaio 2017, i datori di lavoro aventi sede all'estero sono tenuti a registrare online i propri lavoratori distaccati in Germania utilizzando il portale per la dichiarazione del salario minimo. Lo stesso vale anche per le società che utilizzano lavoratori somministrati da un soggetto avente sede all'estero.

### Vantaggi:

- niente spese postali o di fax
- registrazione più comoda e veloce
- possibilità di copiare, salvare e stampare i moduli di registrazione

Il nuovo servizio online semplifica la procedura di registrazione per il dichiarante.

Sarà possibile trasmettere i moduli di registrazione via fax agli attuali numeri di fax solo per un periodo transitorio che termina il 30 giugno 2017.



## Come funziona il portale per la dichiarazione del salario minimo?

È possibile accedere al portale per la dichiarazione del salario minimo dal sito Internet

[www.zoll.de](http://www.zoll.de)

andando alla sezione “**Dienste und Datenbanken**” o digitano direttamente l’indirizzo

[www.meldeportal-mindestlohn.de](http://www.meldeportal-mindestlohn.de)

Per poter trasmettere i moduli di registrazione è prima necessario creare un account e scegliere una password personale, allo scopo di impedire l’accesso non autorizzato da parte di terzi. Nel portale per la dichiarazione del salario minimo i datori di lavoro e gli utilizzatori troveranno i moduli di registrazione in lingua tedesca, inglese e francese, uguali alle versioni attualmente in uso:

- **Registrazione datori di lavoro**
- **Piani operativi datori di lavoro (fissi)**
- **Piani operativi datori di lavoro (mobili)**
- **Registrazione utilizzatori**
- **Piani operativi utilizzatori (fissi)**
- **Piani operativi utilizzatori (mobili)**

I moduli di registrazione possono essere compilati rapidamente grazie al comodo menu di navigazione. La compilazione dei moduli può essere sospesa in qualsiasi momento e ripresa in un secondo momento. I moduli di registrazione inviati saranno salvati automaticamente nell’area riservata del proprio account.

Per quanto concerne la somministrazione di lavoro, sono disponibili i moduli per la dichiarazione che dovranno rendere i somministratori. Questi ultimi potranno scaricare il modulo in questione anche senza avere un proprio account.

Per ulteriori informazioni sul portale per la dichiarazione del salario minimo si prega di consultare direttamente il suddetto sito del portale stesso alla sezione “Fragen und Antworten”.

## Devo trasmettere il modulo di registrazione?

Ai sensi del 1° comma dell’art. 16 della Legge tedesca sul minimo salariale (MiLoG) e del 1° comma dell’art. 18 della Legge tedesca sul distacco dei lavoratori (AEntG), i datori di lavoro aventi sede all’estero sono tenuti a registrare presso la Direzione generale delle dogane (Generalzolldirektion) i propri lavoratori distaccati in Germania che svolgano la propria attività

- in uno dei settori di cui all’art. 2a della Legge tedesca contro il lavoro nero (SchwarzArbG) ovvero
- in uno dei settori di cui all’art. 4 AEntG.

Ai sensi dell’art. 16, c. 3 MiLoG, dell’art. 18, c. 3 AEntG e dell’art. 17b, c. 1 della Legge tedesca sulla somministrazione di lavoro (AÜG), quanto suesposto si applica anche alle società che utilizzano lavoratori somministrati da un soggetto avente sede all’estero e che svolgano la propria attività in Germania.

Ai sensi dell’art. 16, c. 4 MiLoG, dell’art. 18, c. 4 AEntG e dell’art. 17b, c. 2 AÜG, le imprese utilizzatrici devono allegare al modulo di registrazione dei lavoratori somministrati una dichiarazione resa dalle società somministratrici.

